Exo

Chapter 7

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

אֱלֹהִים	נְתַתִּיךָ	רְאֵה	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	1
தேவனாக	வைத்தேன்-உன்னை	பார்	மோசே	-க்கு-	யெகோவா	-மற்றும்-சொன்னார்	
H0430	H5414	H7200	H4872	H0413	H3068	H0559	

נְבִיאֶךָ׃	יִהְיֶה	אָחִיךָ	וְאַהֲרֹן	לְפַרְעֹה
-உன்-தீர்க்கதரிசியாக	இருப்பான்	-உன்-சகோதரன்	-மற்றும்-ஆரோன்	-பார்வோனுக்கு-
H5030	H1961	H0251	H0175	H6547

> யெகோவா மோசேயை நோக்கி: “பார், உன்னை நான் பார்வோனுக்கு தேவனாக்கினேன்; உன் சகோதரனாகிய ஆரோன் உன்னுடைய தீர்க்கதரிசியாக இருப்பான்.

וְאַהֲרֹן	אֲצַוֶּךָּ	אֲשֶׁר	כָּל־	אֵת	תְדַבֵּר	אַתָּה	2
-மற்றும்-ஆரோன்	கட்டளையிடுவேன்-உனக்கு	-என்ன-	எல்லா	-ஐ-	பேசுவாய்	நீ	
H0175	H6680		H3605	H0853	H1696		

אֶת־	וְשִׁלַּח	פַּרְעֹה	אֶל־	יְדַבֵּר	אָחִיךָ
-ஐ-	-மற்றும்-அனுப்புவான்	பார்வோன்	-க்கு-	பேசுவான்	-உன்-சகோதரன்
H0853	H7971	H6547	H0413	H1696	H0251

מֵאַרְצוֹ׃	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי־
-அவனுடைய-நிலத்திலிருந்து	இஸ்ரவேல்	-புத்திரர்களை-
H0776	H3478	

> நான் உனக்குக் கட்டளையிடும் யாவையும் நீ சொல்லவேண்டும்; பார்வோன் இஸ்ரவேல் மக்களைத் தன்னுடைய தேசத்திலிருந்து அனுப்பிவிடும்படி உன்னுடைய சகோதரனாகிய ஆரோன் அவனிடம் பேசவேண்டும்.

פַּרְעֹה	לֵב	אֶת־	אַקְשֶׁה	וַאֲנִי	3
பார்வோன்	இருதயத்தை	-ஐ-	கடினப்படுத்துவேன்	-மற்றும்-நான்	
H6547		H0853	H7185	H0589	

וְאֶת־	אֹתֹתַי	אֶת־	וְהִרְבֵּיתִי
-மற்றும்-ஐ-	-என்-அடையாளங்களை	-ஐ-	-மற்றும்-பெருகப்பண்ணுவேன்
H0853	H0226	H0853	

מִצְרָיִם׃	בְּאֶרֶץ	מוֹפְתַי
எகிப்து	-தேசத்தில்-	-என்-அற்புதங்களை
H4714	H0776	H4159

> நான் பார்வோனின் இருதயத்தைக் கடினப்படுத்தி, எகிப்துதேசத்தில் என்னுடைய அடையாளங்களையும் அற்புதங்களையும் மிகுதியாக நடப்பிப்பேன்.

4

וְלֹא־ -மற்றும்-இல்லை- H3808 | יִשְׁמַע கேட்பான் H8085 | אֲלֵכֶם -உங்களுக்கு- H0413 | פַּרְעֹה பார்வோன் H6547 | וְנָתַתִּי -மற்றும்-வைப்பேன் H5414 | אֶת־ -ஐ- H0853

יָדִי -என்-கையை H3027 | בְּמִצְרָיִם -எகிப்தில்- H4714 | וְהוֹצֵאתִי -மற்றும்-வெளிக்கொண்டுவருவேன் H3318 | אֶת־ -ஐ- H0853 | צִבְאֹתַי -என்-சேனைகளை

אֶת־ -ஐ- H0853 | עַמִּי -என்-ஜனத்தை | בְנֵי־ -புத்திரர்களை- | יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேல் H3478 | מֵאֶרֶץ -தேசத்திலிருந்து- H0776 | מִצְרַיִם எகிப்து H4714

בִּשְׁפָטִים -நியாயத்தீர்ப்புகளால்- H8201 | גְּדֹלִים׃ பெரிய

> பார்வோன் உங்களுடைய சொல்லைக்கேட்கமாட்டான்; ஆகையால் எகிப்திற்கு விரோதமாக நான் என்னுடைய கையை நீட்டி, கொடிய தண்டனையினால் என்னுடைய சேனைகளும் என்னுடைய மக்களுமாகிய இஸ்ரவேல் மக்களை எகிப்து தேசத்திலிருந்து புறப்படச்செய்வேன்.

5

וְיָדְעוּ -மற்றும்-அறிவார்கள் H3045 | מִצְרַיִם எகிப்து H4713 | כִּי־ -என்று- | אֲנִי நான் H0589 | יְהוָה யெகோவா H3068 | בִּנְטֹתִי -நீட்டும்போது-என்- H5186 | אֶת־ -ஐ- H0853

יָדִי -என்-கையை H3027 | עַל־ -மேல்- | מִצְרָיִם எகிப்து H4714 | וְהוֹצֵאתִי -மற்றும்-வெளிக்கொண்டுவருவேன் H3318 | אֶת־ -ஐ- H0853 | בְּנֵי־ -புத்திரர்களை-

יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேல் H3478 | מִתּוֹכָם׃ -அவர்கள்-நடுவிலிருந்து H8432

> நான் எகிப்தின்மேல் என்னுடைய கையை நீட்டி, இஸ்ரவேலர்களை அவர்கள் நடுவிலிருந்து புறப்படச்செய்யும்போது, நானே யெகோவா என்று எகிப்தியர்கள் அறிவார்கள்" என்றார்.

6

וַיַּעַשׂ -மற்றும்-செய்தான் | מֹשֶׁה மோசே H4872 | וְאַהֲרֹן -மற்றும்-ஆரோன் H0175 | כַּאֲשֶׁר -எப்படி- | צִוָּה கட்டளையிட்டார் H6680 | יְהוָה யெகோவா H3068

אֹתָם -அவர்களுக்கு H0853 | כֵּן அவ்வாறு | עָשׂוּ׃ செய்தார்கள்

> மோசேயும் ஆரோனும் யெகோவா தங்களுக்குக் கட்டளையிட்டபடியே செய்தார்கள்.

7

וּמֹשֶׁה -மற்றும்-மோசே H4872 | בֶּן־ மகன் | שְׁמֹנִים எண்பது H8084 | שָׁנָה வருடம் H8141 | וְאַהֲרֹן -மற்றும்-ஆரோன் H0175 | בֶּן־ மகன் | שָׁלֹשׁ மூன்று H7969

וּשְׁמֹנִים -மற்றும்-எண்பது H8084 | שָׁנָה வருடம் H8141 | בְּדַבְּרָם -பேசும்போது-அவர்கள்- H1696 | אֶל־ -க்கு- H0413 | פַּרְעֹה׃ பார்வோன் H6547 | פ *

> அவர்கள் பார்வோனோடு பேசும்போது, மோசேக்கு எண்பது வயதும், ஆரோனுக்கு எண்பத்துமூன்று வயதுமாக இருந்தது.

8

וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னார் H0559 | יְהוָה யெகோவா H3068 | אֶל־ -க்கு- H0413 | מֹשֶׁה மோசே H4872 | וְאֶל־ -மற்றும்-க்கு- H0413 | אַהֲרֹן ஆரோன் H0175 | לֵאמֹר׃ -சொல்லி- H0559

> யெகோவா மோசேயையும் ஆரோனையும் நோக்கி:

9 כִּֽי ஏனெனில் · יְדַבֵּר பேசுவான் H1696 · אֲלֵכֶם -உங்களுக்கு- H0413 · פַּרְעֹה பார்வோன் H6547 · לֵאמֹר -சொல்லி- H0559 · תְּנוּ கொடுங்கள் H5414 · לָכֶם -உங்களுக்கு

מוֹפֵת அற்புதம் H4159 · וְאָמַרְתָּ -மற்றும்-சொல்வாய் H0559 · אֶל־ -க்கு- H0413 · אַהֲרֹן ஆரோன் H0175 · קַח எடு H3947 · אֶת־ -ஐ- H0853 · מַטְּךָ -உன்-கோலை H4294 · וְהַשְׁלֵךְ -மற்றும்-எறி H7993

לִפְנֵי־ -முன்பாக- H6440 · פַרְעֹה பார்வோன் H6547 · יְהִי ஆகட்டும் H1961 · לְתַנִּין׃ -பாம்பாக-

> “உங்களை ஒரு அற்புதம் காட்டுங்கள் என்று பார்வோன் உங்களோடு சொன்னால்; அப்பொழுது நீ ஆரோனை நோக்கி: உன்னுடைய கோலை எடுத்து அதைப் பார்வோனுக்கு முன்பாகப் போடு என்பாயாக; அது பாம்பாகும்” என்றார்.

10 וַיָּבֹא -மற்றும்-வந்தான் H0935 · מֹשֶׁה மோசே H4872 · וְאַהֲרֹן -மற்றும்-ஆரோன் H0175 · אֶל־ -க்கு- H0413 · פַּרְעֹה பார்வோன் H6547 · וַיַּעֲשׂוּ -மற்றும்-செய்தார்கள்

כֵּן அவ்வாறு · כַּאֲשֶׁר -எப்படி- · צִוָּה கட்டளையிட்டார் H6680 · יְהוָה யெகோவா H3068 · וַיַּשְׁלֵךְ -மற்றும்-எறிந்தான் H7993 · אַהֲרֹן ஆரோன் H0175 · אֶת־ -ஐ- H0853

מַטֵּהוּ -அவனுடைய-கோலை H4294 · לִפְנֵי -முன்பாக- H6440 · פַרְעֹה பார்வோன் H6547 · וְלִפְנֵי -மற்றும்-முன்பாக- H6440

עֲבָדָיו -அவனுடைய-ஊழியர்களின் H5650 · וַיְהִי -மற்றும்-ஆனது H1961 · לְתַנִּין׃ -பாம்பாக-

> மோசேயும் ஆரோனும் பார்வோனிடம் போய், யெகோவா தங்களுக்குக் கட்டளையிட்டபடி செய்தார்கள். ஆரோன் பார்வோனுக்கு முன்பாகவும், அவனுடைய வேலைக்காரர்களுக்கு முன்பாகவும் தன்னுடைய கோலைப் போட்டான், அது பாம்பானது.

11 וַיִּקְרָא -மற்றும்-அழைத்தான் H7121 · גַּם־ -கூட- H1571 · פַּרְעֹה பார்வோன் H6547 · לַחֲכָמִים -ஞானிகளை- H2450 · וְלַמְכַשְּׁפִים -மற்றும்-சூனியக்காரர்களை- H3784

וַיַּעֲשׂוּ -மற்றும்-செய்தார்கள் · גַם־ -கூட- H1571 · הֵם அவர்கள் H1992 · חַרְטֻמֵּי மந்திரவாதிகள் H2748 · מִצְרַיִם எகிப்து H4714

בְּלַהֲטֵיהֶם -அவர்களுடைய-மந்திரவித்தையால்- H3858 · כֵּן׃ அவ்வாறு

> அப்பொழுது பார்வோன் ஞானிகளையும், சூனியக்காரர்களையும் அழைத்தான். எகிப்தின் மந்திரவாதிகளும் தங்கள் மந்திரவித்தையினால் அப்படிச் செய்தார்கள்.

12 וַיַּשְׁלִיכוּ -மற்றும்-எறிந்தார்கள் H7993 · אִישׁ ஒவ்வொருவனும் H0376 · מַטֵּהוּ -அவனுடைய-கோலை H4294 · וַיִּהְיוּ -மற்றும்-ஆயின H1961

לְתַנִּינִם -பாம்புகளாக- · וַיִּבְלַע -மற்றும்-விழுங்கினது H1104 · מַטֵּה־ கோல் H4294 · אַהֲרֹן ஆரோன் H0175 · אֶת־ -ஐ- H0853 · מַטֹּתָם׃ -அவர்களுடைய-கோல்களை H4294

> அவர்கள் ஒவ்வொருவனாகத் தன் தன் கோலைப் போட்டபோது, அவைகள் பாம்புகளாயின; ஆரோனுடைய கோலோ அவர்களுடைய கோல்களை விழுங்கியது.

13

וַיֶּחֱזַק	לֵב	פַּרְעֹה	וְלֹא	שָׁמַע	אֲלֵהֶם
-மற்றும்-கடினப்பட்டது	இருதயம்	பார்வோன்	-மற்றும்-இல்லை	கேட்டான்	-அவர்களிடம்
H2388		H6547	H3808	H8085	H0413

כַּאֲשֶׁר	דִּבֶּר	יְהוָה׃	פ
-எப்படி-	பேசினார்	யெகோவா	*
	H1696	H3068	

யெகோவா சொல்லியிருந்தபடி பார்வோனின் இருதயம் கடினப்பட்டது, அவர்களுடைய சொல்லைக் கேட்காமற்போனான்.

14

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	כָּבֵד	לֵב	פַּרְעֹה
-மற்றும்-சொன்னார்	யெகோவா	-க்கு-	மோசே	கடினமானது	இருதயம்	பார்வோன்
H0559	H3068	H0413	H4872	H3515		H6547

מֵאֵן	לְשַׁלַּח	הָעָם׃
மறுக்கிறான்	அனுப்ப	-அந்த-ஜனத்தை
H3985	H7971	

அப்பொழுது யெகோவா மோசேயை நோக்கி: “பார்வோனின் இருதயம் கடினமானது; மக்களை விடமாட்டேன் என்கிறான்.

15

לֵךְ	אֶל־	פַּרְעֹה	בַּבֹּקֶר	הִנֵּה	יֹצֵא	הַמַּיְמָה
போ	-க்கு-	பார்வோன்	-காலையில்-	இதோ	போகிறான்	-நீர்நிலைக்கு-
H3212	H0413	H6547	H1242	H2009	H3318	H4325

וְנִצַּבְתָּ	לִקְרָאתוֹ	עַל־	שְׂפַת	הַיְאֹר
-மற்றும்-நிற்பாய்	-சந்திக்க-அவனை-	-மேல்-	கரையின்	-அந்த-நதியின்
H5324	H7125		H8193	H2975

וְהַמַּטֶּה	אֲשֶׁר־	נֶהְפַּךְ	לְנָחָשׁ	תִּקַּח	בְּיָדֶךָ׃
-மற்றும்-அந்த-கோல்	-எது-	மாறியது	-பாம்பாக-	எடுப்பாய்	-உன்-கையில்-
H4294		H2015	H5175	H3947	H3027

காலையில் நீ பார்வோனிடம் போ, அவன் நதிக்குப் புறப்பட்டு வருவான்; நீ அவனுக்கு எதிராக நதியோரத்தில் நின்று, பாம்பாக மாறின கோலை உன்னுடைய கையிலே பிடித்துக்கொண்டு,

16

וְאָמַרְתָּ	אֵלָיו	יְהוָה	אֱלֹהֵי	הָעִבְרִים
-மற்றும்-சொல்வாய்	-அவனிடம்	யெகோவா	தேவன்	-அந்த-எபிரெயர்களின்
H0559	H0413	H3068	H0430	H5680

שְׁלָחַנִי	אֵלֶיךָ	לֵאמֹר	שַׁלַּח	אֶת־	עַמִּי
அனுப்பினார்-என்னை	-உன்னிடம்-	-சொல்லி-	அனுப்பு	-ஐ-	-என்-ஜனத்தை
H7971	H0413	H0559	H7971	H0853	

וְיַעַבְדֻנִי	בַּמִּדְבָּר	וְהִנֵּה	לֹא־	שָׁמַעְתָּ
-மற்றும்-ஆராதிக்கட்டும்-என்னை-	-வனாந்தரத்தில்-	-மற்றும்-இதோ	இல்லை	கேட்டாய்
H5647		H2009	H3808	H8085

עַד־	כֹּה׃
-இதுவரை-	இங்கு
H5704	H3541

அவனை நோக்கி: வனாந்திரத்தில் எனக்கு ஆராதனைசெய்ய என்னுடைய மக்களை அனுப்பிவிடவேண்டும் என்று சொல்லும்படி எபிரெயர்களுடைய தேவனாகிய யெகோவா என்னை உம்மிடத்திற்கு அனுப்பியும், இது வரைக்கும் நீர் கேட்காமற்போனீர்.

יְהוָה	אֲנִי	כִּי	תֵּדַע	בְּזֹאת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	17
யெகோவா	நான்	-என்று-	அறிவாய்	-இதனால்-	யெகோவா	சொன்னார்	இவ்வாறு	
H3068	H0589		H3045	H2063	H3068	H0559	H3541	

הַמָּיִם	עַל־	בְּיָדִי	אֲשֶׁר־	בַּמַּטֶּה	מַכֶּה	אָנֹכִי	הִנֵּה
-அந்த-தண்ணீரை	-மேல்-	-என்-கையில்-	-எது-	-கோலால்-	அடிக்கிறேன்	நான்	இதோ
H4325		H3027		H4294	H5221	H0595	H2009

לְדָם׃	וְנֶהֶפְכוּ	בַּיְאֹר	אֲשֶׁר
-இரத்தமாக-	-மற்றும்-மாறும்	-நதியில்-	-எது-
H1818	H2015	H2975	

> இதோ, என்னுடைய கையில் இருக்கிற கோலால் நதியில் இருக்கிற தண்ணீர்மேல் அடிப்பேன்; அப்பொழுது அது இரத்தமாக மாறி,

הַיְאֹר	וּבָאַשׁ	תָּמוּת	בַּיְאֹר	אֲשֶׁר־	וְהַדָּגָה	18
-அந்த-நதி	-மற்றும்-நாறும்	சாகும்	-நதியில்-	-எவை-	-மற்றும்-அந்த-மீன்கள்	
H2975	H0887	H4191	H2975		H1710	

ס	הַיְאֹר׃	מִן־	מַיִם	לִשְׁתּוֹת	מִצְרַיִם	וְנִלְאוּ
*	-அந்த-நதி	-இருந்து-	தண்ணீர்	குடிக்க	எகிப்து	-மற்றும்-சோர்வடைவார்கள்
	H2975		H4325	H8354	H4713	H3811

> நதியில் இருக்கிற மீன்கள் செத்து, நதி நாறிப்போகும்; அப்பொழுது நதியில் இருக்கிற தண்ணீரை எகிப்தியர்கள் குடிக்கமுடியாமல் அருவருப்பார்கள்; இதினால் நானே யெகோவா என்பதை அறிந்துகொள்வாய் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்" என்று சொல் என்றார்.

קַח	אַהֲרֹן	אֶל־	אֱמֹר	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	19
எடு	ஆரோன்	-க்கு-	சொல்	மோசே	-க்கு-	யெகோவா	-மற்றும்-சொன்னார்	
H3947	H0175	H0413	H0559	H4872	H0413	H3068	H0559	

עַל־	מִצְרַיִם	מֵימֵי	עַל־	יָדְךָ	וּנְטֵה־	מַטְּךָ
-மேல்-	எகிப்து	தண்ணீர்களின்	-மேல்-	-உன்-கையை	-மற்றும்-நீட்டு-	-உன்-கோலை
	H4714	H4325		H3027	H5186	H4294

וְעַל־	יְאֹרֵיהֶם	עַל־	נַהֲרֹתָם
-மற்றும்-மேல்-	-அவர்களுடைய-கால்வாய்களின்	-மேல்-	-அவர்களுடைய-நதிகளின்
	H2975		H5104

מִקְוֵה	כָּל־	וְעַל	אַגְמֵיהֶם
தேங்கின	எல்லா	-மற்றும்-மேல்-	-அவர்களுடைய-குளங்களின்
	H3605		H0098

דָם	וְהָיָה	דָם	וְיִהְיוּ־	מֵימֵיהֶם
இரத்தம்	-மற்றும்-ஆகும்	இரத்தம்	-மற்றும்-ஆகும்-	-அவர்களுடைய-தண்ணீர்களின்
H1818	H1961	H1818	H1961	H4325

וּבָאֲבָנִים׃	וּבָעֵצִים	מִצְרַיִם	אֶרֶץ	בְּכָל־
-மற்றும்-கற்களிலும்-	-மற்றும்-மரங்களிலும்-	எகிப்து	தேசத்தில்	-எல்லா-
H0068	H6086	H4714	H0776	H3605

> மேலும், யெகோவா மோசேயை நோக்கி: "நீ ஆரோனிடம் உன்னுடைய கோலை எடுத்துக்கொண்டு எகிப்தின் நீர்நிலைகளாகிய அவர்கள் வாய்க்கால்கள்மேலும், நதிகள்மேலும், குளங்கள்மேலும், தண்ணீர் நிற்கிற எல்லா இடங்கள்மேலும், அவைகள் இரத்தமாகும்படி, உன்னுடைய கையை நீட்டு; அப்பொழுது எகிப்து தேசம் எங்கும் மரப்பாத்திரங்களிலும், கற்பாத்திரங்களிலும் இரத்தம் உண்டாகும் என்று சொல்" என்றார்.

20

Hebrew	Tamil	Strong
וַיַּעֲשׂוּ־	-மற்றும்-செய்தார்கள்-	
כֵן	அவ்வாறு	
מֹשֶׁה	மோசே	H4872
וְאַהֲרֹן	-மற்றும்-ஆரோன்	H0175
כַּאֲשֶׁר	-எப்படி-	
צִוָּה	கட்டளையிட்டார்	H6680
יְהוָה	யெகோவா	H3068
וַיָּרֶם	-மற்றும்-உயர்த்தினான்	
בַּמַּטֶּה	-கோலால்-	H4294
וַיַּךְ	-மற்றும்-அடித்தான்	H5221
אֶת־	-ஐ-	H0853
הַמַּיִם	-அந்த-தண்ணீரை	H4325
אֲשֶׁר	-எது-	
בַּיְאֹר	-நதியில்-	H2975
לְעֵינֵי	-கண்களுக்கு-முன்பாக-	
פַרְעֹה	பார்வோன்	H6547
וּלְעֵינֵי	-மற்றும்-கண்களுக்கு-முன்பாக-	
עֲבָדָיו	-அவனுடைய-ஊழியர்களின்	H5650
וַיֵּהָפְכוּ	-மற்றும்-மாறியது	H2015
כָּל־	எல்லா	H3605
הַמַּיִם	-அந்த-தண்ணீர்	H4325
אֲשֶׁר־	-எது-	
בַּיְאֹר	-நதியில்-	H2975
לְדָם׃	-இரத்தமாக-	H1818

யெகோவா கட்டளையிட்டபடி மோசேயும் ஆரோனும் செய்தார்கள்; பார்வோனுடைய கண்களுக்கு முன்பாகவும், அவனுடைய வேலைக்காரர்களின் கண்களுக்கு முன்பாகவும் கோலை ஓங்கி, நதியிலுள்ள தண்ணீரை அடிக்க, நதியிலுள்ள தண்ணீரெல்லாம் இரத்தமாக மாறியது.

21

Hebrew	Tamil	Strong
וְהַדָּגָה	-மற்றும்-அந்த-மீன்கள்	H1710
אֲשֶׁר־	-எவை-	
בַּיְאֹר	-நதியில்-	H2975
מֵתָה	செத்தன	H4191
וַיִּבְאַשׁ	-மற்றும்-நாறியது	H0887
הַיְאֹר	-அந்த-நதி	H2975
וְלֹא־	-மற்றும்-இல்லை-	H3808
יָכְלוּ	முடிந்தது	H3201
מִצְרַיִם	எகிப்து	H4713
לִשְׁתּוֹת	குடிக்க	H8354
מַיִם	தண்ணீர்	H4325
מִן־	-இருந்து-	
הַיְאֹר	-அந்த-நதி	H2975
וַיְהִי	-மற்றும்-ஆனது	H1961
הַדָּם	-அந்த-இரத்தம்	H1818
בְּכָל־	-எல்லா-	H3605
אֶרֶץ	தேசத்தில்	H0776
מִצְרָיִם׃	எகிப்து	H4714

நதியின் மீன்கள் செத்து, நதி நாறிப்போனது; நதியின் தண்ணீரைக் குடிக்க எகிப்தியர்களுக்கு முடியாமற்போனது; எகிப்து தேசம் எங்கும் இரத்தமாக இருந்தது.

22

Hebrew	Tamil	Strong
וַיַּעֲשׂוּ־	-மற்றும்-செய்தார்கள்-	
כֵן	அவ்வாறு	
חַרְטֻמֵּי	மந்திரவாதிகள்	H2748
מִצְרַיִם	எகிப்து	H4714
בְּלָטֵיהֶם	-அவர்களுடைய-இரகசியவித்தையால்-	H3909
וַיֶּחֱזַק	-மற்றும்-கடினப்பட்டது	H2388
לֵב־	இருதயம்	
פַּרְעֹה	பார்வோன்	H6547
וְלֹא־	-மற்றும்-இல்லை-	H3808
שָׁמַע	கேட்டான்	H8085
אֲלֵהֶם	-அவர்களிடம்	H0413
כַּאֲשֶׁר	-எப்படி-	
דִּבֶּר	பேசினார்	H1696
יְהוָה׃	யெகோவா	H3068

எகிப்தின் மந்திரவாதிகளும் தங்கள் மந்திரவித்தையினால் அப்படிச் செய்தார்கள்; யெகோவா சொல்லியிருந்தபடி பார்வோனின் இருதயம் கடினப்பட்டது; அவர்களுடைய வார்த்தைகளை கேட்காமற்போனான்.

23

Hebrew	Tamil	Strong
וַיִּפֶן	-மற்றும்-திரும்பினான்	H6437
פַּרְעֹה	பார்வோன்	H6547
וַיָּבֹא	-மற்றும்-வந்தான்	H0935
אֶל־	-க்கு-	H0413
בֵּיתוֹ	-அவனுடைய-வீட்டிற்கு	
וְלֹא־	-மற்றும்-இல்லை-	H3808
שָׁת	வைத்தான்	H7896
לִבּוֹ	-அவனுடைய-இருதயத்தை	
גַּם־	-கூட-	H1571
לָזֹאת׃	-இதற்கும்-	H2063

> பார்வோன் இதையும் சிந்திக்காமல், தன்னுடைய வீட்டிற்குத் திரும்பிப்போனான்.

לִשְׁתֹּ֑ת	מַ֫יִם	הַיְאֹ֖ר	סְבִיבֹ֥ת	מִצְרַ֛יִם	כָל־	וַיַּחְפְּר֧וּ	24
குடிக்க	தண்ணீர்	-அந்த-நதியின்	சுற்றிலும்	எகிப்து	எல்லா	-மற்றும்-தோண்டினார்கள்	
H8354	H4325	H2975	H5439	H4713	H3605	H2658	

הַיְאֹֽר׃	מִמֵּימֵ֥י	לִשְׁתֹּ֔ת	יָֽכְלוּ֙	לֹ֤א	כִּ֣י
-அந்த-நதியின்	-தண்ணீர்களிலிருந்து-	குடிக்க	முடிந்தது	இல்லை	ஏனெனில்
H2975	H4325	H8354	H3201	H3808	

> நதியின் தண்ணீர் குடிக்க உதவாதபடியால், குடிக்கத்தக்க தண்ணீருக்காக எகிப்தியர்கள் எல்லோரும் நதியோரத்தில் ஊற்று தோண்டினார்கள்.

אֶת־	יְהוָ֖ה	הַכּוֹת־	אַחֲרֵ֥י	יָמִ֑ים	שִׁבְעַ֣ת	וַיִּמָּלֵ֖א	25
-ஐ-	யெகோவா	-அடித்த-	பின்பு	நாட்கள்	ஏழு	-மற்றும்-நிறைவடைந்தது	
H0853	H3068	H5221		H3117	H7651	H4390	

פ	הַיְאֹֽר׃
*	-அந்த-நதியை
	H2975

> யெகோவா நதியை அடித்து ஏழுநாட்கள் ஆனது.